

**Comisiynydd Heddlu a Throseddu**

**Dyfed-Powys**

**Adroddiad Hap Samplu Cwynion**

**Ebrill i Fehefin 2024**

Cynnwys

1.0 Trosolwg, diben a methodoleg 2

2.0 Crynodeb o’r canfyddiadau 3

3.0 - Canfyddiadau Hap Samplu 4

Ymddygiadau Unigol 4

Cam-drin domestig/Cam-drin ar sail rhywedd 6

Cwynion yr ymdriniwyd â nhw tu allan i Atodlen 3 9

4.0 Ymateb yr Adran Safonau Proffesiynol 11

# 1.0 Trosolwg, diben a methodoleg

Ymgymerodd Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu (SCHTh) â chyfres o achosion cwyn rhwng mis Ebrill a mis Mehefin 2024.

Adolygodd SCHTh gyfanswm o 16 o achosion cwyn wedi’u cau yr ymdriniwyd â nhw gan yr Adran Safonau Proffesiynol rhwng mis Ebrill 2023 a mis Mawrth 2024 a ddewiswyd ar hap. Prif ddiben y gwaith craffu hwn yw adolygu’n annibynnol bod cofnodi a thrin cwynion yn cydymffurfio â’r canllawiau a nodir gan Swyddfa Annibynnol Ymddygiad yr Heddlu a bod y gwasanaeth a ddarperir i’r achwynydd yn rhesymol a chymesur.

Ceir manylion am gefndir a diben gwaith craffu hap samplu, ochr yn ochr â’r ffordd y mae hap samplu’n cael ei gynnal, o fewn y [Fframwaith Craffu ar Gwynion](https://www.dyfedpowys-pcc.org.uk/cy/y-swyddfa/strategaethau-a-pholisiau/) sydd wedi’i gyhoeddi ar wefan SCHTh.

Mae Comisiwn Cwynion Annibynnol yr Heddlu’n cyhoeddi data chwarterol ar berfformiad yr Heddlu, sy’n cynnwys amseroldeb ymchwiliadau, ffactorau cwyn, canlyniadau cwynion ac adolygiadau o gwynion. Mae’r cyfnod adrodd hwn wedi ystyried perfformiad yr heddlu ar gyfer Chwarter 4, sef Ebrill 2023 – Mawrth 2024.

Mae’r wybodaeth wedi’i chrynhoi ar gyfer pob ardal Heddlu a gellir ei gweld ar [wefan Comisiwn Cwynion Annibynnol yr Heddlu.](https://www.policeconduct.gov.uk/publications/police-complaints-information-bulletin-dyfed-powys-police-q4-23-24) Mae SCHTh yn dadansoddi’r adroddiadau chwarterol er mwyn nodi unrhyw dueddiadau neu gyfnodau brig o ran cwynion a gofnodwyd. Yn ogystal, bydd SCHTh yn ystyried pryderon Cenedlaethol neu Leol a nodwyd fel thema drwy ddadansoddi tueddiadau.

O ganlyniad, mae’r cylch hwn o hap samplu wedi ystyried y canlynol:

Cwynion sydd wedi’u categoreiddio fel “Ymddygiadau unigol” sy’n gallu cynnwys agwedd amhroffesiynol a diffyg parch, tôn/iaith anghwrtais, ymddygiadau aflonyddol neu ormesol, gweithredoedd anghwrtais ac anoddefgar, a diffyg tegwch ac amhleidioldeb. Y rhesymeg yw ei fod wedi’i nodi y bu rhywfaint o gynnydd yn nifer yr honiadau cwyn sy’n cael eu hystyried o dan y categori hwn o gymharu â’r un cyfnod y llynedd.

Mae asesiad PEEL 2023-2025 Dyfed-Powys yn cyfeirio at y ffordd mae’r Heddlu’n trin achosion cam-drin domestig. Gan hynny, penderfynwyd hap samplu er mwyn ystyried honiadau mewn perthynas â “chyflenwi dyletswyddau a gwasanaeth” lle’r oedd cam-drin domestig yn cael ei ystyried yn ffactor i ystyried sut mae cwynion o’r fath yn cael eu trin.

Yn olaf, penderfynwyd ei fod yn briodol ystyried cwynion sy’n cael eu trin tu allan i Atodlen 3 gan nad oes gan gwynion o’r fath hawl i adolygiad cwyn unwaith y maent wedi’u cwblhau gan eu bod nhw’n cael eu trin yn anffurfiol gyda’r nod o adfer gwasanaeth y gŵyn heb fod angen ei dwysáu ar gyfer ystyriaeth ffurfiol. Bydd hap samplu achosion o’r fath yn rhoi sicrwydd i’r cyhoedd am berfformiad cwynion sy’n cael eu trin yn anffurfiol.

# 2.0 Crynodeb o’r canfyddiadau

Yn gyffredinol, ystyriwyd bod yr achosion a adolygwyd wedi’u trin yn rhesymol a chymesur. Er na ystyriwyd unrhyw gwynion a gafodd eu hymchwilio yn ystod yr hap sampl hwn, roedd yr achosion a adolygwyd yn drylwyr ac roedd defnydd clir o ffurflenni penderfynu i wneud penderfyniadau gwybodus am y ffordd y bydd y gŵyn yn cael ei thrin.

Meysydd cadarnhaol i’w nodi:

* Mae’n gadarnhaol tynnu sylw at ddiogelu unigolyn ifanc agored i niwed wrth ymdrin ag achos cam-drin domestig.
* Nodwyd arfer gorau lle’r oedd triniwr galwadau wedi gwneud cylch gorchwyl clir a chadarnhau gyda’r achwynydd pa gamau y byddent yn cymryd er mwyn trin ei gŵyn.
* Nodwyd arfer gorau ar gyfer cwyn yr ymdriniwyd â hi’n anffurfiol tu allan i Atodlen 3 lle’r oedd dysgu wedi’i nodi. Pennwyd y gŵyn i’r goruchwylydd lleol er mwyn adfer gwasanaeth a rhoi adborth i’r swyddog y gwnaed cwyn amdano, ac unwaith y cafodd ei weithredu, rhoddwyd diweddariad i’r Adran Safonau Proffesiynol. Mae hyn yn dangos cyfathrebu da rhwng yr Adran Safonau Proffesiynol a’r Heddlu ac o safbwynt craffu bod pryderon yn cael eu trin yn briodol gan oruchwylwyr.

Materion y gellid eu gwella:

* Mae ambell achos lle mae’n anodd pennu beth oedd canlyniad y gŵyn anffurfiol a pha gamau gweithredu, os o gwbl, a gymerwyd. Mewn rhai achosion, nid oedd y goruchwylydd wedi ymateb i’r Adran Safonau Proffesiynol i gadarnhau yr hoffai fynd â’r cam gweithredu ymlaen.
* Mewn dau achos, nodwyd hefyd y byddai’r Adran Safonau Proffesiynol yn ymateb i’r achwynydd i’w gynghori y gall gysylltu â’r Adran Safonau Proffesiynol pe na bai’n derbyn ymateb o fewn “amser rhesymol” er mwyn iddynt fynd ar ôl y mater ar ôl pennu cwyn i’r goruchwylydd lleol ymdrin â hi. Er mai’r bwriad yw darparu gwasanaeth da, ystyrir fod y defnydd o’r frawddeg hon yn amwys ac argymhellir bod yr Adran Safonau Proffesiynol yn ystyried rhoi ffrâm amser glir h.y. 7 diwrnod gwaith.
* Yn y rhan fwyaf o achosion, nodwyd y gellid gwella triniaeth gychwynnol o gwynion.

# 3.0 – Canfyddiadau Hap Samplu

## Ymddygiadau Unigol

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Rhif yr achos** | **Crynodeb o’r Gŵyn** | **Math o Drin** | **Arsylwadau SCHTh**  |
| 1 | Roedd yr achwynydd yn anfodlon â’r gwasanaeth a dderbyniwyd wrth y Triniwr Galwadau. Er ei fod wedi cael gwybod bod yr achwynydd yn ddyslecsig, cafodd ei gynghori gan y triniwr galwadau i gyflwyno adroddiad ar-lein. Mae’r achwynydd hefyd yn anfodlon â chynnydd ymchwiliad.  | Heblaw Drwy Ymchwiliad | Roedd y canlyniad y daethpwyd iddo’n rhesymol a chymesur.Ymchwiliad trylwyr a manwl, gyda’r achwynydd yn cael ei ddiweddaru’n rheolaidd drwy’r broses trin cwynion.Oedi o ran cofnodi’r gŵyn hon (60 diwrnod), er bod yr Adran Safonau Proffesiynol wedi cysylltu â’r achwynydd 3 diwrnod ar ôl derbyn y gŵyn gychwynnol. Derbyniwyd y gŵyn ar 15 Awst 2023, ond ni phennwyd Triniwr Cwyn tan 18 Rhagfyr 2023.  |
| 2 | Mae’r achwynydd yn anfodlon ag agwedd aelod o Heddlu Dyfed-Powys, a oedd yn “ddigywilydd” ac yn “drahaus” dros y ffôn.  | Tu Allan i Atodlen 3 | Cymerodd 21 diwrnod i’r Adran Safonau Proffesiynol ddod i gysylltiad gyda’r achwynydd am y tro cyntaf ar ôl derbyn y gŵyn gychwynnol. Ar ôl hynny, ymdriniwyd â’r gŵyn yn rhesymol a chymesur tu allan i atodlen 3.  |
| 3 | Mae’r achwynydd yn anfodlon bod Heddlu Dyfed-Powys yn dilyn erlyniad ar gyfer trosedd yrru. Mae’r achwynydd hefyd yn honni ei fod wedi derbyn llythyr bygythiol a bod swyddog wedi ffugio’r amgylchiadau.  | Heblaw Drwy Ymchwiliad  | Cymerodd 25 diwrnod rhwng y gŵyn gychwynnol yn cael ei gwneud a’r Adran Safonau Proffesiynol yn anfon cydnabyddiaeth. Rhoddwyd adroddiad Trin Cwynion manwl iawn a diweddariadau rheolaidd i’r achwynydd ar ôl pennu’r gŵyn. Aseswyd bod y canlyniad yn rhesymol a chymesur.  |
| 4 | Mae’r achwynydd yn honni ei fod wedi cael ei watwar a bod swyddogion wedi gyrru i’r ddalfa mewn modd a oedd yn cael ei ystyried yn rhy gyflym.  | Tu Allan i Atodlen 3 | Ers derbyn y gŵyn o’r ddalfa, ceisiwyd cysylltu’n rheolaidd drwy lythyr er mwyn mynd i’r afael â’r honiadau a wnaed. Anfonwyd y llythyrau ar sail fisol.Caewyd y gŵyn yn briodol ar ôl 66 diwrnod o geisio cysylltu â’r achwynydd heb unrhyw ymateb.  |
| 5 | Roedd y swyddog yn ddigywilydd ac wedi dangos ymddygiad amhriodol.  | Tu Allan i Atodlen 3 | Ymdriniwyd â hyn yn rhesymol a chymesur y tu allan i atodlen 3. Aeth hyn i’r afael â’r gŵyn mewn modd amserol ac roedd yr achwynydd yn fodlon â’r canlyniad. Fodd bynnag, mae diffyg cofnodi gwersi a ddysgwyd yn golygu ei fod yn anodd cadarnhau’r cyfarfod rhwng y goruchwylydd a’r swyddog dan sylw mewn perthynas â’i ymddygiad ac mae’r ffaith na chofnodwyd y drafodaeth yn awgrymu bod hwn yn faes sydd angen ei ystyried yn y dyfodol.  |

## Cam-drin domestig/Cam-drin ar sail rhywedd

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Rhif yr achos** | **Crynodeb o’r Gŵyn** | **Math o Drin** | **Arsylwadau SCHTh**  |
| 1 | Mae’r achwynydd yn anfodlon ag ymateb yr Heddlu i ddatgeliad Cyfraith Claire ac wedi gwneud honiadau o aflonyddu gan swyddog.  | Tu allan i Atodlen 3 | Ni ddarparwyd cofnod achos. Gan hynny, does dim cofnod o gyswllt gyda’r Ardal Blismona Leol a’r Adran Safonau Proffesiynol. Fodd bynnag, mae’n glir o’r llythyr i’r achwynydd fod yr Adran Safonau Proffesiynol wedi trafod hyn gyda goruchwylydd y swyddog y gwnaed y gŵyn yn ei erbyn. |
| 2 | Mae’r achwynydd yn honni ei fod yn cael ei erlid yn faleisus gan yr heddlu mewn modd rheolaethol a gorfodol. Hefyd, mae’n dweud bod cael ei arestio wedi effeithio ar ei iechyd meddwl. | Heblaw Drwy Ymchwiliad | Diogelu unigolyn ifanc agored i niwed yn gadarnhaol. Manylir llythyr canlyniad gan yr Adran Safonau Proffesiynol, fodd bynnag, does dim sôn am wasanaethau cymorth sydd ar gael o ystyried y materion iechyd meddwl a godwyd.  |
| 3 | Cwyn am ddiffyg cyswllt swyddogion gyda dioddefydd Cam-drin Domestig gwrywaidd, sy’n honni bod swyddogion yn anwybyddu ei bryderon a’i ohebiaeth.  | Tu Allan i Atodlen 3 | *"Os nad ydych chi’n clywed gan rywun o fewn amser rhesymol…"* – Adran Safonau Proffesiynol. Beth sy’n *"rhesymol"*?Mae’n gadarnhaol bod yr Adran Safonau Proffesiynol wedi cysylltu â’r Prif Arolygydd gan fod y Swyddog yn yr Achos a goruchwylwyr i gyd ar wyliau blynyddol. Cadarnhad bod yr Arolygydd wedi datrys yr achos. – Ystyrir hwn yn arfer gorau gan nad yw hyn bob amser yn amlwg yn y ffeiliau.  |
| 4 | Mae’r achwynydd yn anfodlon nad oedd swyddog o Heddlu Dyfed-Powys wedi datgelu gwybodaeth benodol yn ystod cyfweliad. Roedd gan yr achwynydd bryderon hefyd bod swyddogion yn dal ffilm TCC yn ôl.  | Tu Allan i Atodlen 3 | Cynghorwyd yr achwynydd i ailgysylltu â’r Adran Safonau Proffesiynol pe na bai’n clywed gan y swyddog o fewn ‘amser rhesymol’.Does dim tystiolaeth bod sgwrs wedi’i chynnal rhwng y Rhingyll a’r achwynydd. Ddim yn gwybod beth yw’r canlyniad heblaw bod y gŵyn wedi’i hanfon at y Rhingyll er mwyn iddo gysylltu â’r achwynydd, felly ni allwn wir asesu amseroldeb na’r canlyniad.  |
| 5 | Cwyn bod unigolyn yn cael ei aflonyddu gan swyddogion am ei fod yn droseddwr Cam-drin Domestig honedig. Anfodlon bod swyddog wedi anwybyddu tystiolaeth ac wedi rhoi tystiolaeth ffug yn y llys.  | Heblaw Drwy Ymchwiliad | Nodwyd rhesymeg ac adroddiad clir. Yr unig bryder oedd amseroldeb ymdrin â’r gŵyn. Nodwyd Swyddfa Annibynnol Ymddygiad yr Heddlu fel y corff adolygu, ond ni chyflwynodd yr achwynydd adolygiad, sy’n gallu bod yn arwydd ei fod yn fodlon â’r canlyniad.  |

## Cwynion yr ymdriniwyd â nhw Tu Allan i Atodlen 3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Rhif yr achos** | **Crynodeb o’r Gŵyn** | **Math o Drin** | **Arsylwadau SCHTh**  |
| 1 | Cynhaliwyd proses stopio a chwilio a noeth-chwiliad gyda’r achwynydd. Roedd yr achwynydd yn chwilio am iawndal oherwydd difrod honedig a wnaed gan gi heddlu i'r car (crafiadau) ac am beidio â chaniatáu i gyfreithiwr fod yn bresennol cyn y chwiliad.  | Tu Allan i Atodlen 3 | Cynghorodd yr Adran Safonau Proffesiynol y byddai’r gwasanaethau cyfreithiol yn ymdrin â’r mater gan fod yr achwynydd yn ceisio iawndal yn hytrach na dysgu. Ymddengys fod yr achwynydd yn fodlon â hyn; gan hynny, ystyrir bod trin tu allan i atodlen 3 yn rhesymol a chymesur. |
| 2 | Mae’r achwynydd yn ddioddefydd Cam-drin Domestig. Mae’n anfodlon na dderbyniodd ddiweddariadau ac yn dweud bod yr amodau mechnïaeth ar ei fab rhy lym. | Tu Allan i Atodlen 3 | Mae’r dioddefydd/achwynydd wedi nodi ei ddymuniad:*"Nodaf fod yn rhaid i swyddogion sy’n arwain yr ymchwiliad gysylltu’n rheolaidd, yn bennaf er mwyn pennu pa un ai a fu unrhyw newid a rhoi diweddariadau hyn yn oed pan nad yw dioddefwyr yn cefnogi unrhyw weithdrefnau."*Rhoddwyd yr adborth hwn i oruchwylydd y swyddog, a oedd yn cael ei ystyried yn arfer da. Nid oedd yr achwynydd eisiau parhau â’r ymchwiliad Cam-drin Domestig. Dim cadarnhad o gydnabyddiaeth wrth y Rhingyll na’r Swyddog yn yr Achos o ganlyniad yr Adran Safonau Proffesiynol; gan hynny, nid oedd modd penderfynu pa un ai a gafodd y mater hwn ei drin yn rhesymol a chymesur ai peidio.  |
| 3 | Ymosodwyd ar y dioddefydd a mab y dioddefydd. Anfodlon nad yw’r Heddlu wedi galw i gymryd datganiadau.  | Tu Allan i Atodlen 3 | Mae cwyn ar wahân yn cael ei thrin ar gyfer yr un achwynydd. Mae swyddog wedi ffonio, gan esbonio ac ymddiheuro am yr oedi; gan hynny, mae Tu Allan i Atodlen 3 wedi’i drin yn rhesymol a chymesur.  |
| 4 | Mae’r achwynydd yn anfodlon â’r ffordd y siaradodd swyddogion ag ef wrth weinyddu cymorth cyntaf.  | Tu Allan i Atodlen 3 | Aneglur ynghylch canlyniad y gŵyn. Nid yw’n hysbys pa un ai a fu unrhyw ddilyniant. Ymddengys fod oedi o 16 diwrnod o ran amseroldeb ar gyfer cyswllt cychwynnol yn anghymesur.  |
| 5 | Roedd yr achwynydd yn anfodlon bod swyddog wedi dweud nad oedd unrhyw dramgwyddau troseddol pan oedd y Ganolfan Cyngor ar Bopeth wedi cynghori bod yna dramgwyddau troseddol  | Tu Allan i Atodlen 3 | Mae’r Adran Safonau Proffesiynol wedi gofyn am ragor o wybodaeth – nid yw’r achwynydd wedi ymateb. Gan nad oedd yr achwynydd wedi ymateb, ystyriwyd bod yr ymgais i ymdrin tu allan i atodlen 3 yn rhesymol a chymesur.  |
| 6 | Roedd yr achwynydd yn gaeth yn y car ac yn dioddef ymosodiad. Ymddengys nad oedd swyddogion yn trin y digwyddiad o ddifrif ac roedd yr achwynydd yn teimlo ei fod wedi’i adael.  | Tu Allan i Atodlen 3 | Roedd yr Adran Safonau Proffesiynol wedi adolygu dogfennau perthnasol a oedd yn cael eu dal ar systemau’r heddlu. Mae’r dioddefydd wedi gofyn am ymddiheuriad ac am i gamgymeriadau gael eu cydnabod. Mae’r Adran Safonau Proffesiynol wedi ymddiheuro a gofyn pa un ai a yw’r achwynydd eisiau dwysáu’r mater. Nid oes manylion am ymateb wrth y dioddefydd; gan hynny, ystyrir bod ymdrin tu allan i atodlen 3 yn rhesymol a chymesur.  |

# 4.0 Ymateb yr Adran Safonau Proffesiynol

Mae’r Adran Safonau Proffesiynol yn croesawu’r Adroddiad Hap Samplu Cwynion diweddaraf gan Gomisiynydd yr Heddlu a Throseddu, sy’n rhoi adborth defnyddiol a safbwynt newydd inni. Mae hyn yn fuddiol ar gyfer parhau â’n hymrwymiad i ddysgu a gwella.

Mae’r Adran Safonau Proffesiynol yn croesawu’r adborth, sy’n gadarnhaol yn gyffredinol, ac yn ddiolchgar am gydnabyddiaeth o’r penderfyniadau a wneir wrth asesu a thrin cwynion.

Nodir meysydd y mae angen eu gwella a chydnabyddir y gellir gwella amseroldeb wrth drin rhai cwynion. Mae hwn yn faes yr ydym yn cadw golwg barhaus arno ac yn anelu i’w wella. Mae hyn wedi’i ystyried gan yr adran yn ogystal â meysydd eraill a nodwyd ar gyfer gwella.